

董事及高級管理人員之簡歷

Brief Biographical Details of Directors & Senior Management

執行董事

蔣震 OBE, DEng, DSSc, DBA, FHKIE, 七十九歲
主席兼行政總裁

蔣博士於一九九一年獲委任為本公司之董事，亦為本集團之主席兼行政總裁及其多間附屬公司之董事，同時為本公司之主要股東震雄投資有限公司之董事。蔣博士創辦本集團及蔣氏工業慈善基金有限公司。彼曾任港事顧問及國立中正大學管理學院顧問委員會委員。蔣博士並獲委任為山東省人民政府經濟顧問及北京大學市場經濟研究中心名譽理事長。此外，蔣博士亦為香港機械金屬業聯合總會名譽會長及香港電器製造業協會名譽主席。一九九九年蔣博士在家鄉山東省濰澤市創辦蔣震高等工業學校，擔任校長一職。彼為蔣麗芸女士、蔣麗苑女士及蔣志堅先生之父親。

蔣麗苑 BA, 三十七歲
副行政總裁

蔣女士於一九八八年加入本集團，並於二零零零年獲委任為本公司之董事。蔣女士兼任本公司副行政總裁，負責管理及推動本集團之業務。蔣女士亦為本集團多間附屬公司之董事，並且為本公司之主要股東震雄投資有限公司之董事。彼取得美國衛斯理女子大學文學院院士。蔣女士對生產管理、營銷及市場推廣均有豐富的經驗。蔣女士為中國人民政治協商會議深圳市委員、深圳市工業經濟聯合會副會長、香港玩具廠商會副會長及香港貿易發展局中國貿易諮詢委員會委員。彼為蔣震博士之千金。

EXECUTIVE DIRECTORS

Chen CHIANG OBE, DEng, DSSc, DBA, FHKIE, Aged 79
Chairman & Chief Executive Officer

Dr. Chiang was appointed a director of the Company in 1991. He is the Chairman and Chief Executive Officer of the Group and a director of various subsidiaries of the Company. He is also a director of Chen Hsong Investments Limited, a substantial shareholder of the Company. Dr. Chiang founded the Group and Chiang Industrial Charity Foundation Limited. He was appointed Hong Kong Affairs Advisor and a member of the Advisory Committee of College of Management, National Chung Cheng University. He is also the Economy Advisor of Shandong Provincial People's Government and the Honorary President of The Research Centre for Market - Economy of Beijing University. In addition, he is the Honorary Chairman of the Federation of Hong Kong Machinery and Metal Industries and the Hong Kong Electrical Appliances Manufacturers Association. Dr. Chiang is the Principal of Chiang Chen Industrial Institute, situated at his hometown of Heze City of Shandong Province, which he founded in 1999. Dr. Chiang is the father of Ms. Ann Lai Wan Chiang, Ms. Lai Yuen Chiang and Mr. Chi Kin Chiang.

Lai Yuen CHIANG BA, Aged 37
Deputy Chief Executive Officer

Ms. Chiang joined the Group in 1988 and was appointed a director of the Company in 2000. She is also the Deputy Chief Executive Officer of the Company and is responsible for the management and business development of the Group. Ms. Chiang holds directorships in various subsidiaries of the Company and is a director of Chen Hsong Investments Limited, a substantial shareholder of the Company. She holds a bachelor degree of Arts from Wellesley College, USA and has extensive experience in production management, sales and marketing. Ms. Chiang is a member of the Shenzhen Chinese People's Political Consultative Conference, Vice-Chairman of the Shenzhen Federation of Industrial Economics, Vice-President of The Toys Manufacturers' Association of Hong Kong and a member of The China Trade Advisory Committee of Hong Kong Trade Development Council. She is Dr. Chen Chiang's daughter.

蔣志堅 BSc, 三十六歲

執行董事

蔣先生於一九九八年加入本集團並於二零零三年獲委任為本公司董事，並負責順德市震德塑料機械廠有限公司之管理。蔣先生持有紐約羅徹斯特科技學院應用科學（工業設計）之學士學位。在加入本集團前，蔣先生任職於美國一家跨國公司，在工業設計方面具有六年經驗。彼為蔣震博士之兒子。

鍾效良 MBA, BSc, 三十六歲

執行董事兼集團策略總監

鍾先生於二零零一年加入本集團並於二零零三年獲委任為本公司董事，彼亦出任集團策略總監。鍾先生持有美國柏克萊大學電子工程及電腦科學學士學位，亦持有美國哥倫比亞大學工商管理（財務）碩士學位。在加入本集團前，鍾先生在銷售及市務、管理諮詢、財務分析及資訊科技方面擁有超過十四年的經驗。

吳漢華 BSc Econ, MBA, MAF, ACA, 四十三歲

執行董事兼集團財務總監

吳先生於二零零二年加入本集團出任集團財務總監，並於二零零三年獲委任為本公司董事。吳先生有深厚的跨境企業財務管理、收購合併及企業開拓發展等經驗。在加入本集團前曾任職跨國公司專責財務管理。吳先生於英國倫敦大學經濟政治學院取得經濟學系榮譽學士學位，亦持有澳洲雪妮麥格理大學應用財務碩士及英國倫敦城市大學商學院工商管理碩士學位。吳先生為特許會計師，現為英格蘭及威爾斯皇家特許會計師學會會員。

Chi Kin CHIANG BSc, Aged 36

Executive Director

Mr. Chiang joined the Group in 1998 and was appointed a director of the Company in 2003. He is also responsible for the general management of Shunde Chen De Plastics Machinery Company Limited. Mr. Chiang holds a bachelor degree of Applied Science in Industrial Design from Rochester Institute of Technology, New York. Prior to joining the Group, Mr. Chiang had six years' experience in Industrial Design, working for a multinational company in the United States of America. He is Dr. Chen Chiang's son.

Stephen Hau Leung CHUNG MBA, BSc, Aged 36

Executive Director & Group Chief Strategy Officer

Mr. Chung joined the Group in 2001 and was appointed a director of the Company in 2003. He also holds the position of Group Chief Strategy Officer. Mr. Chung holds a bachelor degree of Science in Electrical Engineering & Computer Science from the University of California, Berkeley. He also holds an MBA degree in Finance from Columbia University, New York City, USA. Prior to joining the Group, he has more than 14 years' experience in sales and marketing, management consultancy, financial analysis and information technology.

Sam Hon Wah NG BSc Econ, MBA, MAF, ACA, Aged 43

Executive Director & Group Financial Controller

Mr. Ng joined the Group in 2002 as Group Financial Controller and was appointed a director of the Company in 2003. Mr. Ng has extensive cross-border financial management, mergers & acquisitions, and corporate development experience. Prior to joining the group, Mr. Ng was in financial management with several multi-national companies. Mr. Ng holds an honor degree in Economics at the London School of Economics (University of London), a master degree of Applied Finance at the Macquarie University (Australia), and an MBA degree from the City University Business School (England). Mr. Ng is a Chartered Accountant and full member of the Institute of Chartered Accountants in England & Wales.